



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

USER MANUAL

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАКОПИТЕЛЬНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ

ELECTRIC STORAGE
WATER HEATER



RU



EN



UA



KZ



TR

Series:
THERMO

Models: **Thermo 30 V Slim**
Thermo 50 V Slim
Thermo 80 V
Thermo 100 V
Thermo 150 V



www.thermex.com
www.thermex.ru

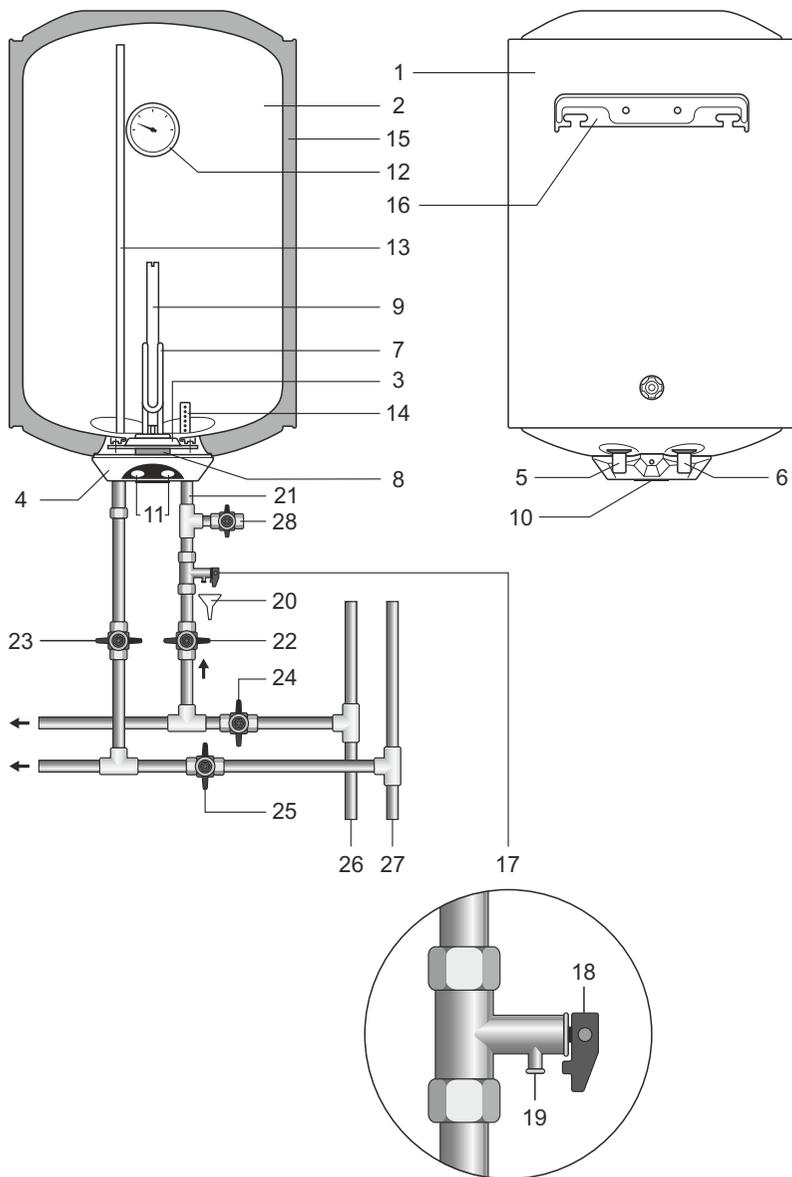


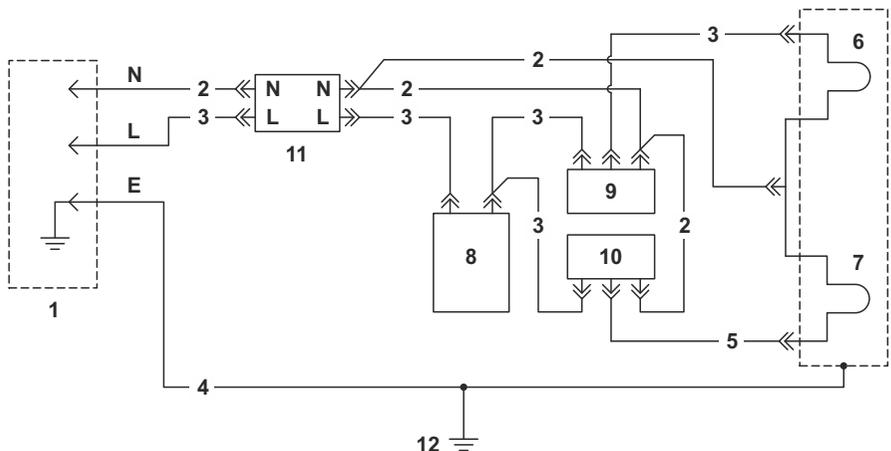
Рис. 1 / Fig. 1 / Рис. 1 / 1 сур. / Resim 1

Описание Рис. 1 / Description Fig. 1 / Опис Рис. 1 / 1 сур. Сипаттамасы / Tanım Resim 1

- 1 Внешний корпус / Outer casing / Зовнішній корпус / Сыртқы корпус / Dış gövde
- 2 Внутренний бак (емкость) / Inner tank (reservoir) / Внутрішній бак (ємність) / Ішкі бак (сыйымдылық) / Dahili tank (kapasite)
- 3 Съемный фланец / Removable flange / Знімний фланец / Алмалы ернемек / Sökülebilir flans
- 4 Защитная крышка / Protective cover / Захисна кришка / Қорғаныс қақағы / Korumu karağı
- 5 Патрубок подачи холодной воды (с синим кольцом) / Cold water inlet pipe (with blue ring) / Патрубок подачі холодної води (з синім кільцем) / Салқын су жеткізетін келте құбыр (көк сақиналы) / Soğuk su besleme borusu (mavi halka ile)
- 6 Патрубок выпуска горячей воды (с красным кольцом) / Hot water outlet pipe (with red ring) / Патрубок випуску гарячої води (з червоним кільцем) / Ыстық су жеткізетін келте құбыр (қызыл сақиналы) / Sıcak su çıkış borusu (kırmızı halka ile)
- 7 Трубчатый электронагреватель (ТЭН) / Tubular electric heater (TEH) / Трубчастий електронагрівач (ТЕН) / Түтікшелі электрлік жылытқыш (ТЭЖ) / Саурулжеда elektriskais sildītājs (CEBoru şeklindeki elektrikli ısıtıcı)
- 8 Термостат / Thermostat / Термостат / Термостат / Termostat
- 9 Магниевый анод / Magnesium anode / Магнієвий анод / Магний аноды / Magnezyum anot
- 10 Ручка терморегулятора / Thermostat control unit / Ручка терморегулятора / Термореттегіш тұтқасы / Termik ayar kolu
- 11 Клавиши выбора мощности / Power selection keys / Клавiші вибору потужності / Қуат таңдау клавишалары / Güç seçme klavyesi
- 12 Индикатор температуры / Temperature indicator / Індикатор температури / Температура индикаторы / Sıcaklık göstergesi
- 13 Трубка забора горячей воды / Hot water inlet pipe / Трубка забору гарячої води / Ыстық су алатын түтік / Sıcaklık göstergesi
- 14 Рассеиватель холодной воды / Cold water disperser / Розсіювач холодної води / Салқын су таратқышы / Soğuk su difüzörü
- 15 Теплоизоляция / Thermal insulation / Теплоізоляція / Жылулық оқшаулама / Termoizolasyon / Isı yalıtımı
- 16 Кронштейн для крепления / Mounting bracket / Кронштейн для кріплення / Бекітуге арналған тіреуіш / Sabitleme konsolu
- 17 Предохранительный клапан / Relief valve / Запобіжний клапан / Сақтандырғыш клапан / Emniyet valfi
- 18 Ручка предохранительного клапана / Relief valve control knob / Ручка запобіжного клапана / Сақтандырғыш клапан тұтқасы / Emniyet valfi kolu
- 19 Выпускная труба предохранительного клапана / Relief valve exhaust pipe / Випускна труба запобіжного клапана / Сақтандырғыш клапанның шығару түтігі / Emniyet valfi boşaltma borusu
- 20 Дренаж / Drainage / Дренаж / Дренаж / Drenaj

- 21 Вход холодной воды / Cold water inlet / Вхід холодної води / Салқын су кірісі / Soğuk su girişi
- 22 Вентиль подачи холодной воды / Cold water inlet valve / Вентиль подачі холодної води / Салқын су жеткізетін вентиль / Soğuk su besleme vanası
- 23 Вентиль подачи горячей воды / Hot water inlet valve / Вентиль подачі гарячої води / Ыстық су жеткізетін вентиль / Sıcak su vanası
- 24 Запорный вентиль холодной воды / Cold water cut-off valve / Запірний вентиль холодної води / Салқын судың ысырмалы вентилі / Soğuk su kapama vanası
- 25 Запорный вентиль горячей воды / Hot water cut-off valve / Запірний вентиль гарячої води / Ыстық судың ысырмалы вентилі / Sıcak su kapama vanası
- 26 Магистраль холодной воды / Cold water main pipe / Магістраль холодної води / Салқын су торабы / Soğuk su ana hattı
- 27 Магистраль горячей воды / Hot water main pipe / Магістраль гарячої води / Ыстық су торабы / Sıcak su ana hattı
- 28 Сливной вентиль / Drain valve / Зливний вентиль / Ағызу вентилі / Boşaltma vanası

Рис. 2 / Fig. 2 / Рис. 2 / 2 сур. / Resim 2



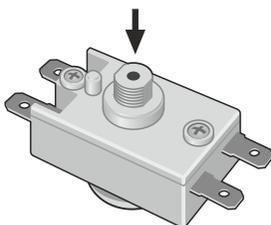
Описание Рис. 2 / Description Fig. 2 / Опис Рис. 2 / 2 сур. сипаттамасы / Tanım Resim 2

**Схема электрических соединений / Wiring diagram / Схема електричних з'єднань /
Электрлік қосылыстар сұлбасы / Elektrik bağlantısı şeması**

- 1 Вилка стандарт C4 двухполюсная на 16 А, 250 В с двойными заземляющими контактами / C4 standard plug, bipolar 16 A, 250 V with double grounding terminal / Вилка стандарт C4 двополюсна на 16 А, 250 В з подвійними заземлючими контактами / Қосарлы жерге тұйықтайтын түйіспелері бар 16 А, 250 В есептелген екі полюсті C4 стандартты айыр / C4 standart fiş, iki kutuplu 16A, 250V, iki topraklamalı kontaklı
- 2 Голубой / Sky blue / Блакитний / Көгілдір / Göküzü mavisi
- 3 Коричневый / Brown / Коричневий / Қоңыр / Kahverengi
- 4 Желто-зеленый / Yellow-green / Жовто-зелений / Сары-жасыл / Sarı-yeşil
- 5 Желтый / Yellow / Жовтий / Сары / Sarı
- 6 ТЭН, 1,5 кВт, 230 В / THE 1,5 kW 230 V / ТЕН, 1,5 кВт, 230 В / ТЭЖ, 1,5 кВт, 230 В / Boru şeklindeki elektrikli ısıtıcı 1,5 kWt, 230 V
- 7 ТЭН, 1,0 кВт, 230 В / THE 1,0 kW 230 V / ТЕН, 1,0 кВт, 230 В / ТЭЖ, 1,0 кВт, 230 В / Boru şeklindeki elektrikli ısıtıcı 1,0 kWt, 230 V
- 8 Термостат / Thermostat / Термостат / Термостат / Termostat
- 9 Выключатель одноклавишный круглый с индикацией включения на 10 А, 250 В, (режим «I») / Single-key switch with indication of switching on, 10 A, 250V, («I») / Вимикач одноклавишний круглий з індикуванням включення на 10 А, 250 В (режим «I») / Домалақ бір клавишты сөндіргіш 10 А, 250 В қосу индикациясымен («I» тәртібі) / Tek düğmeli yuvarlak anahtar çalıştırma göstergesi ile 10 A, 250V (rejim 'I')

- 10 Выключатель одноклавишный круглый с индикацией включения на 10 А, 250 В, (режим «II») / Single-key switch with indication of switching on, 10 A, 250 V, («II») / Вимикач одноклавішний круглий з індикацією включення на 10 А, 250 В (режим «II») / Домалақ бір клавишты сөндіргіш 10 А, 250 В қосу индикациясымен («II» тәртібі) / Tek düğmeli yuvarlak anahtar çalıştırma göstergesi ile 10A, 250 V (rejim 'II')
- 11 Ограничитель температуры на 20 А, 250 В, 95°С / Temperature limiter, 20 A, 250 V, 95°С / Обмежувач температури на 20 А, 250 В, 95°С / Температура шектегіші 20 А, 250 В, 95°С / Sıcaklık sınırlayıcısı 20 A, 250 V, 95°С
- 12 Корпус ЭВН/EWH casing / Корпус ЕВН / ЭВН корпусы / Elektrikli su ısıtıcısı gövdesi

Рис. 3 / Fig. 3 / Рис. 3 / 3 сур. / Resim 3





Перед первым использованием электрического накопительного водонагревателя внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и обратитесь особое внимание на пункты обозначенные символом «ВНИМАНИЕ!»

Настоящее руководство распространяется на водонагреватели Thermex модели **Thermo** объемом от 80 до 150 литров, модели **Thermo Slim** объемом от 30 до 50 литров. Полное наименование модели приобретенного Вами водонагревателя указано в идентификационной табличке на корпусе водонагревателя.

Комплект поставки

Водонагреватель..... 1 шт.
 Предохранительный клапан типа GP..... 1 шт.
 Анкер для крепежа..... по 2 шт. на каждую крепежную планку
 Трубка дренажная..... 1 шт.
 Руководство по эксплуатации..... 1 шт.
 Упаковка..... 1 шт.

Назначение

Электроводонагреватель (далее по тексту ЭВН) предназначен для обеспечения горячей водой бытовых и промышленных объектов, имеющих магистраль холодного водоснабжения с необходимыми параметрами.

ЭВН должен эксплуатироваться в закрытых отапливаемых помещениях и не предназначен для работы в непрерывно проточном режиме.

Основные технические характеристики

Давление в магистрали холодной воды, min/max	0,05 / 0,6 МПа
Питающая электросеть – однофазная, напряжение, частота	230 В ~, 50 Гц
Мощность трубчатого электронагревателя (ТЭНа)	2,5 кВт
Диаметр резьбы патрубков подключения холодной и горячей воды	1/2"
Класс защиты водонагревателя	IPX4
Работа при температуре окружающей среды	+3...+40 °С
Диапазон регулировки температуры нагрева воды	+18...+74 °С
Точность поддержания температуры в режиме хранения	±5 °С

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики водонагревателя без предварительного уведомления.

Информация о месте нанесения и способе определения даты изготовления:

Дата выпуска изделия закодирована в уникальном серийном номере, расположенном на идентификационной табличке (стикере), расположенной в нижней части на корпусе изделия. Серийный номер изделия состоит из тринадцати цифр. Третья и четвертая цифра серийного номера – год выпуска, пятая и шестая – месяц выпуска, седьмая и восьмая – день выпуска ЭВН.

Описание и принцип действия

ЭВН состоит из корпуса, трубчатого нагревательного элемента, предохранительного клапана и защитной крышки.

Корпус ЭВН состоит из стального бака теплоизолированного экологически чистым пенополиуретаном, и двух резьбовых патрубков для подачи холодной воды (с синим кольцом) и выпуска горячей (с красным кольцом). Внутренний бак имеет специальное стекло-фарфоровое покрытие, надежно защищающее внутреннюю поверхность от химической коррозии.

На съемном фланце смонтированы: трубчатый электронагреватель (ТЭН) (7), термостат (8) и магниевый анод (9). ТЭН служит для нагрева воды, а термостат обеспечивает возможность регулировки температуры нагрева до $+74^{\circ}\text{C}$ ($\pm 5^{\circ}\text{C}$). Магниевый анод предназначен для нейтрализации воздействия электрохимической коррозии на внутренний бак.

Регулировка температуры воды во внутреннем баке осуществляется с помощью ручки терморегулятора (10), расположенной на защитной крышке водонагревателя. Термостат также содержит термовыключатель – устройство защиты ЭВН от перегрева, которое отключает ТЭН от сети при превышении температуры воды свыше $+93^{\circ}\text{C}$ ($\pm 5^{\circ}\text{C}$). В процессе эксплуатации корпус ЭВН может нагреваться. Срабатывание термозащиты водонагревателя не является его неисправностью. Возврат водонагревателя в рабочее состояние осуществляется нажатием на шток термовыключателя, расположенного под защитной крышкой ЭВН (Рис. 3).

Предохранительный клапан выполняет функции обратного клапана, препятствуя попаданию воды из водонагревателя в водопроводную сеть в случаях падения в последней давления и в случаях возрастания давления в баке при сильном нагреве воды, а также функции защитного клапана, сбрасывая избыточное давление в баке при сильном нагреве воды.

Индикатором режима работы ЭВН служат лампы подсветки клавиш выбора мощности (11) **Рис. 1:** светятся при нагревании воды и гаснут при достижении установленной термостатом температуры нагрева воды.

На электрическом шнуре ЭВН (опционно) смонтировано устройство защитного отключения (УЗО), обеспечивающее отключение ЭВН от сети электропитания при появлении тока утечки на заземленные элементы электроприбора.

Установка и подключение



Все монтажные, сантехнические и электромонтажные работы должны проводиться квалифицированным персоналом.

Размещение и установка

Установка ЭВН производится в соответствии с маркировкой, указанной на корпусе, и следующей таблицей:

Модель ЭВН	Объем, л	Исполнение
Thermo	80 – 150	вертикальное
Thermo Slim	30 – 50	вертикальное

Рекомендуется устанавливать ЭВН максимально близко от места использования горячей воды, чтобы сократить потери тепла в трубах. В зависимости от выбранной Вами модели, Вам понадобится 2 или 4 анкера.

При выборе места монтажа необходимо учитывать общий вес ЭВН заполненного водой. Стену и пол со слабой грузоподъемностью необходимо соответственно укрепить. При сверлении (выполнении) отверстий в стене, следует учитывать проходящие в ней кабели, каналы и трубы. ЭВН подвешивается за кронштейны корпуса на крюки анкеров, закрепляемые в стене.

Монтаж крюков в стене должен исключать самопроизвольное перемещение по ним кронштейнов ЭВН. Для обслуживания ЭВН расстояние от защитной крышки до ближайшей поверхности в направлении оси съемного фланца должно быть не менее 0,5 метра.

Во избежание причинения вреда имуществу потребителя и (или) третьих лиц в случае неисправной системы горячего водоснабжения, необходимо производить монтаж ЭВН в помещениях, имеющих гидроизоляцию полов и дренаж в канализацию, и ни в коем случае не размещать под ЭВН предметы, подверженные воздействию воды. При размещении в незащищенных помещениях необходимо устанавливать под ЭВН защитный поддон (не входит в комплект поставки ЭВН) с дренажем в канализацию.

В случае размещения ЭВН в местах, труднодоступных для проведения технического и гарантийного обслуживания (антресоли, ниши, межпотолочные пространства и т.п.), монтаж и демонтаж ЭВН осуществляется потребителем самостоятельно, либо за его счет.

Подключение к водопроводу



Необходимо подавать холодную воду в ЭВН используя фильтр предварительной очистки воды со степенью очистки не менее 200 мкм

Установить предохранительный клапан (17) на входе холодной воды (21) – патрубок с синим кольцом, на 3,5 – 4 оборота, обеспечив герметичность соединения любым уплотнительным материалом (льном, лентой ФУМ и др.).

Во время работы водонагревателя вода может просачиваться из выпускной трубы предохранительного клапана для сброса излишнего давления, что происходит в целях безопасности водонагревателя. Эта выпускная труба должна оставаться открытой для атмосферы и быть установлена постоянно вниз и в незамерзающей окружающей среде. Рекомендуется присоединить к дренажному отверстию резиновую или силиконовую трубку соответствующего диаметра для отвода влаги. Необходимо регулярно (не реже одного раза в месяц) проводить

слив небольшого количества воды через выпускную трубу предохранительного клапана в канализацию для удаления известковых осадков и для проверки работоспособности клапана.

Ручка (18) предназначена для открытия клапана (17). Необходимо следить, чтобы во время работы водонагревателя эта ручка находилась в положении, закрывающем слив воды из бака.

Подключение к водопроводной системе производится в соответствии с (Рис. 1) при помощи медных, пластмассовых труб или специальной гибкой сантехнической подводки, рассчитанных на температуру до 100 °С при максимальном рабочем давлении. Запрещается использовать гибкую подводку бывшую в употреблении. Сантехническая подводка и запорная арматура должны соответствовать параметрам водопроводной сети и иметь необходимые сертификаты качества. При монтаже не допускается чрезмерных усилий во избежание повреждения резьбы патрубков, стеклофарфорового покрытия внутреннего бака.

⚠ ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатировать ЭВН без предохранительного клапана или использовать клапан других производителей.

После подключения ЭВН, убедитесь, что запорный вентиль холодной воды в ЭВН (24) открыт, а запорный вентиль горячей воды (25) закрыт. Откройте кран подачи холодной воды в ЭВН (22), кран выхода горячей воды из ЭВН (23) и кран горячей воды на смесителе, чтобы обеспечить отток воздуха из ЭВН. При конечном заполнении ЭВН из крана смесителя непрерывной струей потечет вода. Закройте кран горячей воды на смесителе, проверьте фланец на наличие протечек и, при необходимости, затяните болты.

При подключении ЭВН в местах, не снабженных водопроводом, допускается подавать воду в ЭВН из вспомогательной емкости с использованием насосной станции, либо из емкости, размещенной на высоте не менее 5 метров от верхней точки ЭВН.

Подключение к электросети

⚠ Перед подключением водонагревателя к электрической сети убедитесь, что ее параметры соответствуют техническим характеристикам водонагревателя.

ВНИМАНИЕ! Перед включением электропитания убедитесь, что ЭВН заполнен водой!

Водонагреватель должен быть заземлен для обеспечения его безопасной работы.

ЭВН оборудован штатным сетевым шнуром электропитания с евровилкой и УЗО (опционно). Электрическая розетка должна иметь контакт заземления с подведенным к нему проводом заземления и располагаться в месте, защищенном от влаги, или удовлетворять требованиям не ниже IPX4.

Эксплуатация и техническое обслуживание (ТО)

На защитной крышке водонагревателя расположены клавиши выбора мощности (11) Рис. 1, со встроенными индикаторными лампами.

Модель ЭВН	Клавиша «Power I» – Режим 1	Клавиша «Power II» – Режим 2
Thermo, Thermo Slim	1,5 кВт	1 кВт

Обе включенные клавиши соответствуют мощности 2,5 кВт. Вы можете выбрать ту или иную мощность нагрева, исходя из своих потребностей в количестве горячей воды или в зависимости от сезона.

В процессе эксплуатации ЭВН потребитель может регулировать температуру нагрева воды с помощью ручки регулировки температуры (**10**) **Рис. 1**, расположенной на защитной крышке. При повороте регулятора против часовой стрелки (до упора), ЭВН отключается от сети, при повороте по часовой стрелке температура плавно увеличивается вплоть до +74°C ($\pm 5^\circ\text{C}$).

Периодическое проведение ТО и своевременная замена магниевго анода являются обязательными условиями для долговременной работы ЭВН. Невыполнение этих требований является основанием для снятия ЭВН с гарантийного обслуживания.

Техническое обслуживание и замена магниевго анода не входят в гарантийные обязательства изготовителя и продавца.

При проведении ТО проверяется состояние магниевго анода и наличие накипи на ТЭНе. Одновременно с этим удаляется осадок, который может накапливаться в нижней части ЭВН.



Магниевый анод необходимо заменять не реже одного раза в год. Если вода содержит большое количество химических примесей, то магниевый анод необходимо менять чаще. Образование накипи на ТЭНе может привести к выходу его из строя, что не является гарантийным случаем, и его замена не входит в гарантийные обязательства изготовителя и продавца.

Если на ТЭНе образовалась накипь, то ее можно удалить с помощью средств для удаления накипи, либо механическим путем. При удалении осадка из ЭВН не следует применять чрезмерных усилий и использовать абразивные чистящие средства, чтобы не повредить защитное покрытие внутреннего бака.

Важность первого технического обслуживания заключается в том, что по интенсивности образования накипи и осадка, расхода магниевго анода, можно определить сроки проведения последующих ТО и, как следствие, продлить срок эксплуатации ЭВН. При невыполнении перечисленных выше требований сокращается срок эксплуатации ЭВН, возрастает вероятность выхода ЭВН из строя, и прекращается действие гарантийных обязательств.

Для проведения ТО и замены магниевго анода необходимо выполнить следующее:

- Отключить электропитание ЭВН;
- Дать остыть горячей воде или израсходовать ее через смеситель;
- Перекрыть поступление холодной воды в ЭВН;
- Отвинтить предохранительный клапан или открыть сливной вентиль (**28**);
- На патрубок подачи холодной воды или на сливной вентиль надеть резиновый шланг, направив второй его конец в канализацию;
- Открыть кран горячей воды на смесителе;
- Слить воду из ЭВН через патрубок подачи холодной воды или сливной вентиль;
- Снять защитную крышку, отключить провода, отвинтить и извлечь из корпуса съёмный фланец;
- Заменить магниевый анод, очистить при необходимости ТЭН от накипи и удалить осадок;
- Произвести сборку, заполнить ЭВН водой и включить питание.

При проведении технического обслуживания ЭВН силами специализированной организации в гарантийном талоне должна быть сделана соответствующая **отметка с печатью организации**, проводившей техническое обслуживание. При замене магниевого анода потребителем самостоятельно к настоящему руководству на ЭВН должен быть **приложен товарно-кассовый чек на покупку магниевого анода**.

Указание мер безопасности

Электрическая безопасность и противокоррозионная защита ЭВН гарантированы только при наличии эффективного заземления, выполненного в соответствии с действующими правилами монтажа электроустановок.



При монтаже и эксплуатации ЭВН не допускается:

- Подключать электропитание, если ЭВН не заполнен водой.
- Снимать защитную крышку при включенном электропитании.
- Использовать ЭВН без заземления или использовать в качестве заземления водопроводные трубы.
- Включать ЭВН в водопроводную сеть с давлением больше 0,6 МПа. Если давление в водопроводной магистрали превышает 0,6 МПа, то на входе холодной воды в ЭВН, перед предохранительным клапаном (по ходу движения воды) необходимо установить соответствующий редуцирующий клапан (не входит в комплект поставки ЭВН) для снижения давления холодной воды до нормы. Установка редуцирующего клапана между ЭВН и предохранительным клапаном запрещена.
- Подключать ЭВН к водопроводу без предохранительного клапана.
- Сливать воду из ЭВН при включенном электропитании.
- Использовать запасные части, не рекомендованные производителем.
- Использовать воду из ЭВН для приготовления пищи.
- Использовать воду, содержащую механические примеси (песок, мелкие камни), которые могут привести к нарушению работы ЭВН и предохранительного клапана.
- Изменять конструкцию и установочные размеры кронштейнов ЭВН.

Замерзание воды в приборе недопустимо, так как это приводит к выходу его из строя, что является не гарантийным случаем.

ЭВН не предназначен для эксплуатации лицами с ограниченными физическими, осязательными или психическими способностями, а также лицами, не умеющими пользоваться ЭВН, за исключением случаев, когда это происходит под наблюдением или согласно инструкциям от лиц, отвечающих за безопасность ЭВН. Дети могут использовать ЭВН только под присмотром лиц, умеющих безопасно его эксплуатировать. В период эксплуатации ЭВН необходимо регулярно осматривать прибор на предмет правильной работоспособности (отсутствие подтеков, запах гари, искрение проводки и т. п.). В случае длительных перерывов в работе водонагревателя, сбоев в работе линии водоснабжения, необходимо отключить ЭВН от электросети и перекрыть вентиль подвода холодной воды.

Необходимо всегда понимать, что существует риск ошпаривания водой и поражения электрическим током.

Возможные неисправности и методы их устранения

В случае возникновения неисправности в работе изделия, необходимо отключить его от электрической сети, перекрыть воду.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Уменьшился напор горячей воды из ЭВН. Напор холодной воды прежний	Засорение впускного отверстия предохранительного клапана	Снять клапан и промыть его в воде
Увеличилось время нагрева	ТЭН покрылся слоем накипи	Извлечь фланец и очистить ТЭН от накипи
	Понижилось напряжение в электросети	Обратиться в службу эксплуатации электросети
Частое срабатывание термовыключателя	Установленная температура близка к предельной	Повернуть регулятор термостата в сторону уменьшения температуры (–)
	Трубка термостата покрылась накипью	Извлечь из ЭВН съемный фланец и аккуратно очистить трубку от накипи
Включенный в электросеть ЭВН не нагревает воду. Отсутствует подсветка контрольных ламп клавиш выбора мощности.	Отсутствует напряжение в электросети	Обратиться в службу эксплуатации электросети
	Сработало УЗО (при наличии)	Нажать кнопку перезапуска УЗО. Проверить напряжение
	Поврежден сетевой провод	Обратиться в сервисный центр
	Сработал или не включен термовыключатель	Отключить ЭВН от сети, снять защитную крышку, нажать до щелчка кнопку термовыключателя (Рис. 3), установить защитную крышку и включить питание

Вышеперечисленные неисправности не являются дефектами ЭВН и устраняются потребителем самостоятельно или силами специализированной организации за его счет.

При невозможности устранить неисправность при помощи вышеописанных рекомендаций или в случае выявления других, следует обратиться в сервисный центр, указанный в руководстве по эксплуатации.

Транспортировка и хранение электроводонагревателей

Транспортировка и хранение электроводонагревателей осуществляется в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке:



1. Необходимость защиты груза от воздействия влаги;
2. Хрупкость груза, условие осторожного обращения;
3. Рекомендованный температурный диапазон хранения груза: от +10°С до +20°С;
4. Правильное вертикальное положение груза;

Гарантия изготовителя

Изготовитель устанавливает срок гарантии на водонагреватель 2 года, при этом сроки гарантии на составные части и комплектующие изделия следующие:

на водосодержащую емкость (внутренний бак) – 5 лет;

на прочие составные части (нагревательный элемент, термостат, лампочки-индикаторы, уплотнительные прокладки, индикатор температуры, предохранительный клапан) – 2 года.

Срок гарантии исчисляется от даты продажи ЭВН. При отсутствии или исправлении даты продажи и штампа магазина срок гарантии исчисляется от даты выпуска ЭВН. Претензии в период срока гарантии принимаются при наличии гарантийного талона, с отметками фирмы-продавца, и идентификационной таблички на корпусе ЭВН.

Неисправность предохранительного клапана или шнура питания не является неисправностью собственно ЭВН и не влечет за собой замену ЭВН. Ответственность за соблюдение правил установки и подключения лежит на покупателе (в случае самостоятельного подключения) либо на монтажной организации, производившей подключение.

При установке и эксплуатации ЭВН потребитель обязан соблюдать требования, обеспечивающие безотказную работу прибора в течение срока гарантии:

- выполнять меры безопасности и правила установки, подключения, эксплуатации и обслуживания, изложенные в настоящем руководстве;
- исключить механические повреждения от небрежного хранения, транспортировки и монтажа;
- исключить замерзание воды в ЭВН;
- использовать для нагрева в ЭВН воду без механических и химических примесей;
- эксплуатировать ЭВН с исправно работающим предохранительным клапаном из комплекта поставки ЭВН.

Изготовитель не несет ответственность за недостатки, возникшие вследствие нарушения потребителем правил установки, эксплуатации и технического обслуживания ЭВН, изложенных в настоящем руководстве, в т.ч. в случаях, когда эти недостатки возникли из-за недопустимых параметров сетей (электрической и водоснабжения), в которых эксплуатируется ЭВН, и вследствие вмешательства третьих лиц. На претензии по внешнему виду ЭВН гарантия производителя не распространяется.

Ремонт, замена составных частей и комплектующих в пределах срока гарантии не продлевают срок гарантии на ЭВН в целом, при этом срок гарантии на замененные или отремонтированные комплектующие заканчивается в момент истечения срока гарантии на ЭВН.

Утилизация

При соблюдении правил установки, эксплуатации и технического обслуживания ЭВН и соответствии качества используемой воды действующим стандартом изготовитель устанавливает на него срок службы 7 лет от даты покупки ЭВН. Все составные части водонагревателя изготовлены из материалов, допускающих, в случае необходимости, экологически безопасную его утилизацию, которая должна происходить в соответствии с нормами и правилами той страны, где эксплуатируется водонагреватель.

Сведения об изготовителе

Изготовитель:

«HEATING EQUIPMENT» LTD

ООО «Тепловое Оборудование»

Россия, 187000, Ленинградская область, г. Тосно, Московское шоссе, д. 44



Все модели прошли обязательную сертификацию и соответствуют требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 Сертификат № ТС RU C-RU.МЛ66.В.05161 и Европейским директивам 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС.

Служба гарантийной и сервисной поддержки в России: тел.: 8-800-333-50-77

(понедельник – пятница с 09:00 до 20:00; суббота, воскресенье с 10:00 до 18:00 по московскому времени; звонок по России бесплатный), e-mail: service@thermex.ru

Головной сервисный центр – установка и подключение ЭВН, гарантийный и пост-гарантийный ремонт:

Россия, 196105, г. Санкт-Петербург, ул. Благодатная, д. 63, тел.: (812) 313-32-73.

Телефоны и адреса авторизованных сервисных центров в других городах и регионах России можно узнать на сайте www.thermex.ru или обратиться в сервисный центр, указанный фирмой продавцом:

Наименование и местонахождение импортера, торгующей организации, принимающих претензии по качеству:

Республика Казахстан:

ТОО «Гарантерм Сары-Арка»

100009, Республика Казахстан, г. Караганда, ул. Бытовая д. 26
тел.: 8(721) 251-28-89

ТОО «Термекс-Алматы»

050050, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Полежаева, д. 92 а, офис 421
тел.: 8(727) 233-67-31

Республика Беларусь:

Унитарное Предприятие «АКВАМИР»

220118, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Кабушкина, д. 66, оф. 10
тел.: + 375-173-800-200

Украина:

ООО «Термекс»

58032, м. Чернівці, Україна, вул. Головна, 246
тел.: +38-0327-583-200

ООО «Термекс-Логістік»

73019, м. Херсон, Україна, Карантинний острів, 1
тел.: +38-0552-490-129

Гарантийные талоны / Warranty certificates / Гарантійні талони
Кепілдік талондары / Garanti kartları

Отметка о продаже / Note of sale / Примітка продажу
Сату туралы белгі / Mark satışı

Модель / Model / Модель / Үлгі / Model

Серийный № / Nr. seriei / Серійний № / Сериялық № / Seri numarası

Дата продажи / Date of sale / Дата продажу / Сату күні / Satılık tarih

Фирма-продавец / Dealer / Фірма-продавець / Сатушы фирма / Firma satanlar

Сервисный центр, указанный фирмой-продавцом / Service center indicated by dealer
Сервісний центр, зазначений фірмою-продавцем / Сатушы фирма көрсеткен сервистік
орталық / Satıcı tarafından belirlenen servis merkezi

Печать фирмы продавца
Stamp of dealer
Печатка фірми продавця
Сатушы фирманың мөрі
Satıcı firma kaşesi



Подпись покупателя / Customer signature / Підпис покупця Сатып алушының қолы / Alıcının imzası

**Гарантийные талоны / Warranty certificates / Гарантійні талони / Кепілдік талондары /
Garanti kartları**

- 1. Модель / Model / Модель / Үлгі / Model**
- 2. Серийный № / Serial no / Серійний № / Сериялық № / Seri numarası**
- 3. Дата продажи / Date of sale / Дата продажу / Сату күні / Satılık tarih**
- 4. Фирма-продавец / Dealer / Фірма-продавець / Сатушы фирма / Firma satanlar**
- 5. Печать фирмы-продавца / Stamp of dealer / Печатка фірми продавця / Сатушы фирманың мөрі / Satıcı firma kaşesi**
- 6. Заполняется фирмой-продавцом / Filled in by dealer / Заповнюється фірмою- продавцем / Сатушы фирма толтырады / Doldurulur bir firma tarafından satıcı**

✂

1. Model		5. Stamp of dealer
2. Serial No.		
3. Date of sale		
4. Dealer		

№ 1

6. Filled in by dealer

✂

1. Model		5. Stamp of dealer
2. Serial No.		
3. Date of sale		
4. Dealer		

№ 2

6. Filled in by dealer

✂

1. Model		5. Stamp of dealer
2. Serial No.		
3. Date of sale		
4. Dealer		

№ 3

6. Filled in by dealer

✂

1. Model		5. Stamp of dealer
2. Serial No.		
3. Date of sale		
4. Dealer		

№ 4

6. Filled in by dealer

1. **Дата приема** / Date of acceptance / Дата прийому / Қабылдау күні / Tarih alımı
2. **Дата выдачи** / Issue date / Дата видачі / Берілетін күні / Verildiği tarih
3. **Дефект** / Defect / Дефект / Ақау / Kusur
4. **Выполненная работа** / Executed work / Виконана робота / Орындалған жұмыс / Tamamlanan bir çalışma
5. **Мастер** / Specialist (name) / Майстер (ПІБ) / Шебер (толық аты-жөні) / Uzman (ad)
6. **Печать сервисного центра** / Stamp of service center / Печатка сервісного центру / Сервістик орталықтың мөрі / Baskı servis merkezi
7. **Заполняется сервисным центром** / Filled in by service center / Заповнюється сервісним центром / Сервістик орталықпен толтырылады / Doldurulur ve servis merkezi



1. Date of acceptance	
2. Issue date	
3. Defect	
4. Executed work	
5. Specialist (name)	

6. Stamp
of service center

№ 1

7. Filled in by service center



1. Date of acceptance	
2. Issue date	
3. Defect	
4. Executed work	
5. Specialist (name)	

6. Stamp
of service center

№ 2

7. Filled in by service center



1. Date of acceptance	
2. Issue date	
3. Defect	
4. Executed work	
5. Specialist (name)	

6. Stamp
of service center

№ 3

7. Filled in by service center



1. Date of acceptance	
2. Issue date	
3. Defect	
4. Executed work	
5. Specialist (name)	

6. Stamp
of service center

№ 4

7. Filled in by service center